



MANUAL DE INSTRUCCIONES  
EASY FINDER



Muchas gracias por comprar nuestro EASY Finder. El manual le mostrará el manejo y funcionamiento del dispositivo.

Por favor, guarde las instrucciones para uso en el futuro.

## ¿Es muy pequeño este manual para usted?

Para las instrucciones hemos escogido un formato pequeño, para que pueda guardarse en su bolso o en su coche sin utilizar mucho espacio innecesariamente.

Si este manual es muy pequeño para usted puede encontrar la versión actual del manual en PDF bajo:

**[www.paj-gps.de/downloads-anleitungen.de](http://www.paj-gps.de/downloads-anleitungen.de)**

Aquí puede elegir como de grande se puede visualizar o buscar palabras sueltas.



## ¿No está contento?

¡Entonces póngase en contacto con nosotros!  
¡Solucionaremos su problema lo más rápido posible para que también usted este contento!

### Contacto:

**Teléfono: +49 (0) 2292 39 499 59**

**E-Mail: info@paj-gps.de**

Agradeceríamos que no abriese un caso directamente o deje un voto negativo, sino que nos de la posibilidad de resolver el problema. Esto es mejor para ambos lados. ¡Póngase en contacto, nosotros le ayudamos con mucho gusto! 😊

## ¿Content@?

Si esta contentó con nosotros y su producto agradeceríamos mucho un voto positivo o una valoración de 5 estrellas!

Kriterien	Bewertungen
Artikel wie beschrieben	★★★★★
Kommunikation	★★★★★
Versandzeit	★★★★★
Versand- und Verpackungskosten	★★★★★

Con un cordial saludo y muchas gracias, su equipo de PAJ

# 1 Guía de inicio rápido

## PREPARAR TARETA SIM

- ⇒ Introducir tarjeta SIM en un teléfono móvil
- ⇒ Desactivar petición de código
- ⇒ Desactivar buzón de voz
- ⇒ Sacar tarjeta SIM del teléfono móvil

## 2. PREPARAR EASY FINDER

- ⇒ Introducir tarjeta SIM desde arriba en el EASY Finder
- ⇒ Los contactos dorados miran hacia abajo
- ⇒ El borde biselado de la tarjeta SIM se encuentra arriba a la izquierda
- ⇒ Cargar batería del EASY Finders con la ayuda del cargador



⇒ Introducir batería completamente cargada en el EASY Finder

### 3. ENCENDER EASY FINDER

⇒ El EASY Finder no se encuentra en un sitio bajo techo, p.e. jardín o terraza

⇒ Después de introducir batería se enciende el EASY Finder automáticamente.

### 4. SIGNIFICADO DE LUCES LED

Luz LED	Significado
parpadea cada 2-3 segundos	Señal GSM disponible
parpadea 2x, pequeña pausa, parpadea 2x, pequeña pausa, etc.	Señal GPS y GSM disponible
brilla constantemente	No hay señal

## 5. PETICIÓN DE LOCALIZACIÓN

- ⇒ Llamar al EASY Finder
- ⇒ Este rechazara la llamada automáticamente
- ⇒ EASY Finder manda un mensaje SMS al móvil que llama
- ⇒ El enlace recibido por SMS le llevara directamente a la localización de Google Maps
- ⇒ Si no dispone de un móvil con internet, introduzca las coordenadas manualmente en el ordenador o en Google Maps

Para obtener información detallada, lea el manual de instrucciones detallado en las siguientes páginas.

*¡Que se divierta con su EASY Finder le desea el equipo de PAJ-GPS!*

# Índice

<b>1</b>	<b>Guía de inicio rápido .....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Contenido.....</b>	<b>11</b>
<b>3</b>	<b>Base.....</b>	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>Primer arranque.....</b>	<b>14</b>
4.1	Desactivación del código PIN/ Buzón de voz.....	14
4.2	Introducción de tarjeta SIM .....	15
4.3	Entrada para tarjeta SD.....	17
4.4	Carga .....	17
4.5	Primer encendido del dispositivo .....	17
<b>5</b>	<b>Comandos.....</b>	<b>20</b>
5.1	Consultar ubicación.....	20
5.2	No hay señal GPS.....	23
5.3	Comprobación de IMEI.....	25
5.4	Ajuste de la hora .....	25
5.5	Restauración de fábrica .....	27
5.6	Manual de instalación para el cargador de coche 6-36V ( <i>Opcional – No incluido en pedido</i> ) .....	28
5.7	Los comandos más importantes en vista general ....	32
<b>6</b>	<b>Las preguntas más frecuentes en vista general....</b>	<b>32</b>
<b>7</b>	<b>Seguridad.....</b>	<b>36</b>
<b>8</b>	<b>Desechar pilas y baterías viejas .....</b>	<b>38</b>
8.1	La recogida gratuita de pilas y baterías .....	38

## 8.2 Significado de los símbolos en pilas y baterías ..... 40

## 2 Contenido

### EASY Finder

- Dos baterías 3,7V 1000mAH Li-ion
- Cargador
- Soporte de carga
- Bolsa con soporte para la protección contra salpicaduras de agua
- Tapadera adicional con imanes incorporados
- Manual de instrucciones

Mejoramos nuestros productos constantemente. Por lo tanto, el contenido del manual puede variar. La versión actual la puede encontrar en nuestra página web bajo:

**[www.paj-gps.de/downloads-anleitungen.de](http://www.paj-gps.de/downloads-anleitungen.de)**



### 3 Base

Basándose en la red GSM y el satélite GPS este dispositivo puede transmitir su posición por SMS o GPRS.

En principio, también se pueden utilizar tarjetas SIM con contrato. Sin embargo, le recomendamos para el uso del rastreador GPS una tarjeta SIM de prepago. Por favor, no utilice tarjetas SIM que se recargan automáticamente al llegar a una cifra. Así se evita que se incrementen los costes por causa de una configuración errónea.

Recomendable para el primer uso del EASY Finder son sitios, que no estén bajo techo por ejemplo el jardín o la terraza (no en el piso, garaje, sótano u otros). Por favor, tenga en mente que en algunos sitios puede no disponer de señal GSM por parte de la compañía telefónica.

### ATENCIÓN:

Recuerde que al introducir los comandos tiene que distinguir entre mayúsculas y minúsculas. Además las comillas („“) no deben escribirse. Estas sólo sirven para limitar el comando.

## 4 Primer arranque

### 4.1 DESACTIVACIÓN DEL CÓDIGO PIN/ BUZÓN DE VOZ

- 1º Introduzca la tarjeta SIM en un teléfono móvil y desactive la introducción del código PIN de la tarjeta SIM. Esto se puede hacer en Ajustes o ajustes de seguridad de su móvil. Una introducción del código PIN al encender el móvil no es suficiente.

Una descripción más detallada de como desactivar el código PIN la puede encontrar en el manual de su teléfono móvil. Por favor, tenga en cuenta que el código PIN no es el código de desbloqueo de su teléfono móvil.

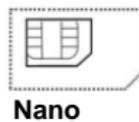
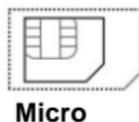
- 2º Desactive también el buzón de voz para evitar costes adicionales al teléfono móvil que llama. Llamando al „##002#” se puede desactivar el buzón de voz en la mayoría de las compañías telefónicas.

- 3º Tenga en mente que solo recibe una respuesta del ALLROUND Finder si en la llamada su número de teléfono esta visible. Active por esta razón la función de ID del llamante (también ID de llamada) de su móvil.

## 4.2 INTRODUCCIÓN DE TARJETA SIM

Introduzca la tarjeta SIM en el EASY Finder. Los contactos dorados de la tarjeta SIM tienen que mirar hacia abajo. Si el rastreador GPS esta colocado de la siguiente manera mostrada en, el borde biselado de la tarjeta SIM debe estar situado en la parte inferior izquierda. Por favor, preste atención a la posición correcta de los contactos.

- ✓ La tarjeta SIM debe estar en formato estándar



- ✓ Introducir la tarjeta SIM desde la izquierda  
*Los contactos hacia abajo y el borde biselado en la izquierda abajo*
- ✓ Por favor, preste atención a la posición/ubicación correcta de la tarjeta SIM



### 4.3 ENTRADA PARA TARJETA SD

Este no tiene ninguna función en el EASY Finder. El EASY Finder tiene los mismos componentes que el GOLD Finder, pero con otro sistema operativo.

### 4.4 CARGA

Antes de la primera utilización debería cargar la batería aprox. 8-12 horas. Por favor, nunca deje que la batería se acabe completamente. Solo así se garantiza una larga duración de la batería.

### 4.5 PRIMER ENCENDIMIENTO DEL DISPOSITIVO

Asegúrese de que la batería y la tarjeta SIM estén introducidas correctamente.

El EASY Finder necesita aprox. 90 segundos para contactar con las señales GPS y GSM. Después empezara a brillar la luz LED.

<b>Luz LED</b>	<b>Significado</b>
parpadea cada 2-3 segundos	Señal GSM disponible
parpadea 2x, pequeña pausa, parpadea 2x, pequeña pausa, etc.	Señal GPS y GSM disponible
brilla constantemente	No hay señal

Si dispone de señal GSM y GPS, continúe con el punto 5.

Si, en cualquier caso, el EASY Finder no recibe ninguna señal, asegúrese primero de que la tarjeta SIM funcione correctamente. Aparte, también se debería de cambiar de localización, si no cambia el estado de la señal después de esperar un rato.

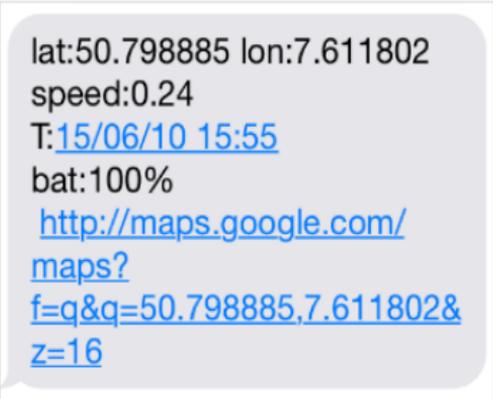
Recomendable para el primer arranque del EASY Finder son lugares que no estén bajo techo. Tenga en mente que en algunos lugares no se dispone de señal GSM por parte de los proveedores telefónicos.

## 5 Comandos

Tenga en cuenta, que todos los comandos que hay que mandar al EASY Finder deben estar escritos en minúsculas. Si recibe un mensaje de error, el comando no fue aceptado. Compruebe su introducción con cuidado y repita el proceso.

### 5.1 CONSULTAR UBICACIÓN

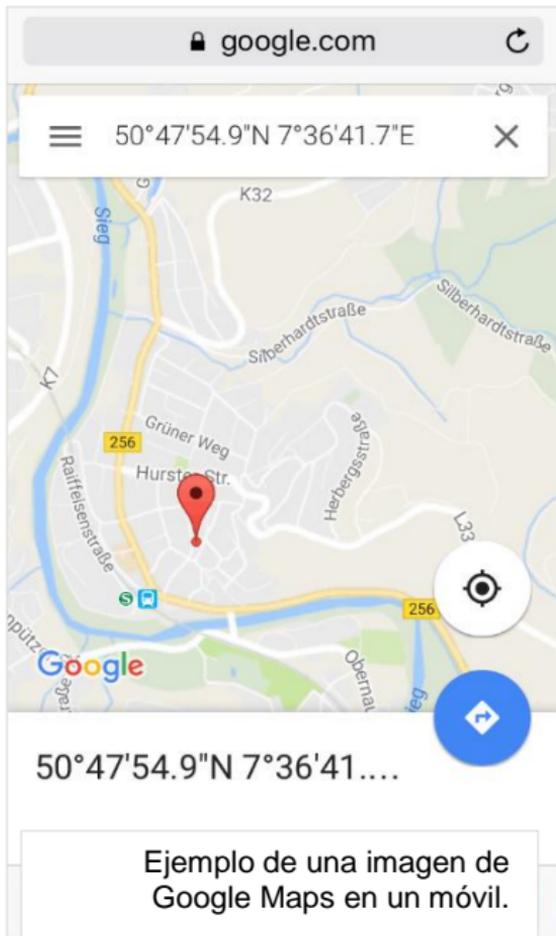
Llame al EASY Finder marcando el número de teléfono de la tarjeta SIM, que como en el punto 3.2 ya ha introducido. Este responderá a la llamada y la acabara automáticamente. A continuación, mandará un SMS al llameante con este formato:

A light gray rounded rectangular box containing text that represents an SMS message. The text is as follows:

lat:50.798885 lon:7.611802  
speed:0.24  
T:[15/06/10 15:55](#)  
bat:100%  
[http://maps.google.com/  
maps?  
f=q&q=50.798885,7.611802&  
z=16](http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798885,7.611802&z=16)

<b>Lat:50.798885</b>	Latitud (latitud)
<b>lon:7.611802</b>	Longitud (longitud)
<b>speed:0.24</b>	Velocidad a la que se mueve el EASY Finder. Por la rotación de la tierra y influencias climáticas son pequeñas variaciones posibles. Además puede suceder que el rastreador GPS está quieto e indica una velocidad de entre 0-5 km / h. Esto es normal debido a las tolerancias de medición.
<b>T:15/06/10 15:55</b>	La fecha se muestra en formato inglés (10. Noviembre 2015) Horario
<b>bat.100%</b>	Estado de batería
<b><a href="http://maps.google.com/maps?f=q&amp;q=50.798885,7.611802&amp;z=16">http://maps.google.com/maps?f=q&amp;q=50.798885,7.611802&amp;z=16</a></b>	Enlace directo para la búsqueda vía Google Maps

Los datos espaciales constan de Latitud (latitud) y Longitud (Longitud). En el enlace de arriba/indicador de Google Maps puede ver la localización actual del dispositivo desde un móvil con Internet.



Si no dispone de una tarifa plana con mensajes, tendrá un coste adicional por cada mensaje.

## 5.2 NO HAY SEÑAL GPS

Si su EASY Finder no puede recibir ninguna señal GPS y usted llama a este para una solicitud de ubicación, este le mandara las coordenadas antiguas como también la célula de telefonía móvil. Con estos datos puede ir en caso de emergencia a la policía, para recibir allí

Last:

lat:50.798372

lon:7.611558

T:20:12

[http://maps.google.com/  
maps?](http://maps.google.com/maps?)

[f=q&q=50.798372,7.611558&  
z=16](http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798372,7.611558&z=16)

Now:

Lac:164 e60a

T:

bat:100%

una valoración. Si los datos GPS son imprecisos, vuelva a llamar al EASY Finder después de 3 minutos. Así la señal será más precisa.

<b>CONTENIDO SMS</b>	<b>SIGNIFICADO</b>
Last:	Ultimas coordenadas
Lat:50.798885	Latitude (latitud)
lon:7.611802	Longitude (longitud)
<a href="http://maps.google.com/maps?f=q&amp;q=50.798885,7.611802&amp;z=16">http://maps.google.com/maps?f=q&amp;q=50.798885,7.611802&amp;z=16</a>	Enlace directo para buscar en Google Maps con las coordenadas antiguas.
T: 15:55	Horario
Now:	Célula móvil actual El horario no es especificado aquí
Lac:164 e60a	
T:	
Bat.100%	Estado de la batería

Si no dispone de señal GPS varias veces, entonces compruebe la localización. Esta no debería estar bajo techo. Un sitio recomendable seria por ejemplo el jardín o la terraza (no en el piso, garaje, sótano u otros). Por favor, tenga en mente que en algunos sitios puede no disponer de señal GSM por parte de la compañía telefónica.

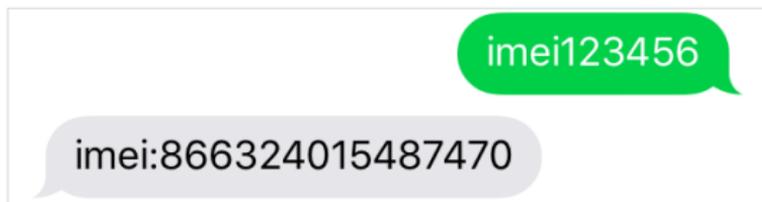
### 5.3 COMPROBACIÓN DE IMEI

Mande un mensaje con el contenido

**„imei123456“**

al EASY Finder, para ver el número IMEI. Este sirve para identificar el dispositivo.

**Ejemplo: imei123456**



### 5.4 AJUSTE DE LA HORA

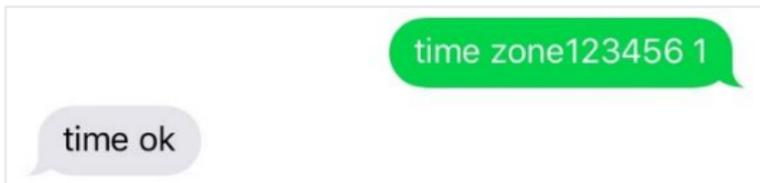
Dependiendo de donde se encuentre el Finder este podría estar en una zona horaria diferente.

Mande un mensaje con el contenido:

**„timeEspaciozone123456Espacio  
Zona horaria“**

para ajustar el horario correspondiente/deseado.

## Ejemplo: time zone123456 1



El valor del horario para Alemania es „1“ o „2“ durante el verano. En la página [www.zeitzonen.de](http://www.zeitzonen.de) encuentra más informaciones sobre en que zona horaria se encuentra.

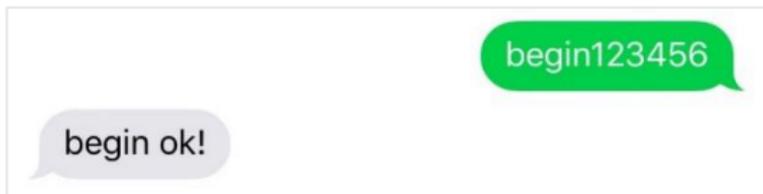
## 5.5 RESTAURACIÓN DE FÁBRICA

Mande un mensaje con el contenido

**„begin123456“**

al EASY Finder. Este respondera con **„begin ok“** y se restaurara a los ajustes de fabrica. Ahora puede comenzar a hacer ajustes de funciones en el EASY Finder de nuevo.

**Ejemplo: „begin123456“.**



## 5.6 MANUAL DE INSTALACIÓN PARA EL CARGADOR DE COCHE 6-36V (OPCIONAL – NO INCLUIDO EN PEDIDO)

Le ofrecemos la oportunidad de montar el EASY Finder con un cargador de coche (convertidor de voltaje) en el coche, moto, barco o patín. De esta forma no necesita cargar la batería del EASY Finder manualmente. El cargador de coche no está incluido en el paquete del EASY Finder, pero puede ser pedido opcionalmente bajo [www.paj-gps.de](http://www.paj-gps.de) o directamente pedido incluido con el EASY Finder.

Para evitar daños en el coche o en el EASY Finder por corriente incorrecta, el cargador de coche está equipado con un fusible estándar. Si se diera el caso que este se quema, puede pedir uno nuevo en nuestra tienda bajo Accesorios.

El convertidor de voltaje está conectado directamente a la batería. Si monta el EASY en conjunto con el convertidor de voltaje, por ejemplo en el compartimento del motor del vehículo se recomienda el uso adicional de una

pequeña caja protectora. Tenga en cuenta las especificaciones del fabricante de su vehículo durante la instalación. Reclamaciones de indemnización por conexiones falsas quedan excluidas.

Dado que el EASY Finder está conectado directamente a la batería, puede ser posible una descarga de la batería del vehículo. Para evitar esto, compruebe que su vehículo disponga de una protección de descarga y si no es el caso reequípelo.



## Importante:

**El cable rojo con el fusible es positivo (+).**

El cable negro sin fusible es negativo (-).

Los polos no pueden ser invertidos en ningún caso. De lo contrario, podría dañar el cargador y el EASY Finder.

Es importante asegurarse de que el convertidor de voltaje no este montado cerca de las líneas de gasolina u otros objetos inflamables / objetos compartimento del motor. Por eso le recomendamos la caja protectora de PAJ.

Ahora fije el convertidor de voltaje con la caja de protección de tal manera que no sean dañados otros componentes del vehículo.

## 5.7 LOS COMANDOS MÁS IMPORTANTES EN VISTA GENERAL

FUNCIÓN	CONTENIDO SMS	EJEMPLO
Ajustes de fábrica	begin+Contraseña	begin123456
Comprobación de IMEI	imei+ Contraseña	imei123456
Ajuste de horario	time+Espacio+ zone+Contraseña+ time Espacio+ Zona horaria	time [ ] zone 123456 [ ] 1

Por favor, en los comandos este atento a las minúsculas y mayúsculas. Si recibe un mensaje de error el comando no fue aceptado. Compruebe su introducción con cuidado y repita el proceso.

## 6 Las preguntas más frecuentes en vista general

- 1º ¿Qué hacer, cuando el LED brilla constantemente?
- ✓ Cambiar de ubicación

- ✓ Comprobar si la solicitud del código PIN de la tarjeta SIM fue desactivada antes de introducirla en el ALLROUND Finder
- ✓ Cargar el EASY Finder durante un periodo de tiempo prolongado con la ayuda el cargador y al acabar apagar el dispositivo

## 2º ¿Por qué aparece un mensaje de error por SMS?

- ✓ Recuerde que al introducir los comandos tiene que distinguir entre mayúsculas y minúsculas
- ✓ Además de esto el símbolo más (+) y las comillas („“) no deben escribirse. Si recibe un mensaje de error el comando no fue aceptado. Compruebe su introducción con cuidado y repita el proceso.

## 3º ¿Cómo restauro el ALLROUND Finder a los ajustes de fábrica?

✓ Véase el punto 5.6

4º ¿Deben ser también enviadas las comillas utilizadas en el manual?

✓ ¡No! Esto sólo sirven para limitar el comando.

5º ¿Se puede conectar el cargador directamente al EASY Finder?

✓ ¡Sí! La batería no tiene que ser cargada con el soporte de carga.

6º ¿Por qué no se puede apagar el EASY Finder?

✓ Mientras el EASY Finder busca señal GPS, no es posible apagarlo. Si es necesario apagar el EASY Finder, extraiga la batería.

7º ¿Por qué se apaga la luz LED después de 5 minutos?

- ✓ Si el EASY Finder no se utiliza durante un periodo de unos cinco minutos, el Finder cambiará automáticamente al modo de espera. Esto significa que la luz LED ya no brilla. EASY Finder apaga la señal de GPS, pero deja activada la red GSM. A través de este proceso se ahorra batería. Si llama entonces al EASY Finder o envía un mensaje de texto, este se encenderá automáticamente. La luz LED se enciende y el EASY Finder busca una señal GPS.

8º ¿Para qué sirve la entrada para la tarjeta SD?

- ✓ Este no tiene ninguna función en el EASY Finder. El EASY Finder tiene los mismos componentes que el “GOLD Finder”, pero con otro sistema operativo.

## 7 Seguridad

### **Encender**

No encienda el dispositivo donde este prohibido el uso de rastreadores GPS, donde pueda causar interferencia o pueda ser peligroso.

### **Interferencias**

En los dispositivos móviles pueden aparecer averías por las interferencias, que también pueden influir en el rendimiento.

### **Apagar**

Tenga en cuenta todas las restricciones y prohibiciones y apague el EASY Finder en áreas peligrosas inmediatamente. Además, no debe ser utilizado cerca de por ejemplo dispositivos médicos, combustibles o productos químicos, como tampoco en zona de explosivos.

## **Resistencia al agua**

El EASY Finder no es resistente a la humedad o a agua. Por favor, utilícelo y guárdelo en sitios secos.

## **Servicio Cualificado**

La reparación e instalación del EASY Finder debe ser realizada por el personal cualificado.

## **Vigilancia**

Es sancionable vigilar a terceros sin su consentimiento con un rastreador GPS.

## 8 Desechar pilas y baterías viejas

La siguiente nota se dirige a aquellos que utilizan baterías o productos con baterías incorporadas y no cambian el estado de como se les entrego (Usuario final).

### 8.1 LA RECOGIDA GRATUITA DE PILAS Y BATERÍAS

Las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Usted está legalmente obligado a devolver las pilas usadas, de modo que se pueda asegurar una eliminación adecuada. Usted puede entregar las baterías usadas en un centro de recogida municipal o en un negocio. También nosotros como distribuidores de pilas, estamos obligados a ofrecer una recogida de baterías, a lo cual solo se limita a las pilas que nosotros ofrecemos en nuestro surtido o hemos llegado a ofrecer. Baterías viejas de este tipo pueden ser mandadas de vuelta a nosotros o directamente a nuestro servicio de distribución con esta dirección:

**PAJ UG (Responsabilida limitada)**

Am Wieschen 1

51570 Windeck

Deutschland

Correo electrónico: [info@paj-gps.de](mailto:info@paj-gps.de)

EASY Finder v.2.0ES

© PAJ UG (haftungsbeschränkt)

## 8.2 SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS EN PILAS Y BATERÍAS

Las baterías están señaladas con el símbolo de un cubo de basura tachado (véase en la gráfica de abajo). Este símbolo indica que las baterías no deben desecharse en la basura doméstica. En las baterías que contienen más de 0,0005 por ciento de mercurio, más de 0.002 por ciento de masa de cadmio o más de 0,004 por ciento en masa de plomo, también está señalado, bajo el símbolo del contenedor, el nombre químico del contaminante utilizado en cada caso. La abreviatura "Cd" significa cadmio, "Pb" significa plomo, y mercurio se abrevia con "Hg".



**RoHS**



## ¿Tiene alguna pregunta?

¡Entonces póngase en contacto con nosotros, le ayudaremos con mucho gusto!

**PAJ UG**  
**Am Wieschen 1**  
**51570 Windeck**  
**Germany**

**Correo electrónico:**    **info@paj-gps.de**  
**Teléfono:**                    **+49 (0) 2292 39 499 59**  
**Página web:**                **www.paj-gps.de**

Saludos cordiales,  
su equipo de PAJ